

Istruzioni per l'uso  
per il cliente finale  
**Siedle Axiom**

**A 180-10**  
**A 180-11**  
**A 180-20**  
**A 180-21**  
**A 180-30**  
**A 180-31**

# Indice

<b>Avvertenze di sicurezza</b>	3	<b>Login e impostazioni di base</b>	
<b>Impiego</b>		Visualizzazione delle funzioni	14
Utilizzo conforme	4	Visualizzazione dei preferiti	14
Avvertenze per l'uso	4	Creazione di nuovi contatti	14
Indicazioni manutenzione	4	Modifica dei contatti	14
Nota legale	4	Impostazione dei contatti come preferiti	14
<b>Informazioni generali</b>		<b>Funzioni importanti</b>	15
Gamma di funzioni	5	Telefono	15
Requisiti per la messa in funzione	5	Contatti	15
Videomemoria	5	Soglia	15
Aggiornamento	5	Videomemoria	15
Assistenza	5	Telecamere IP	15
<b>Touchscreen</b>		KNX	15
Panoramica del prodotto	6	<b>Funzione telefono</b>	
<b>Touchscreen – Funzionamento</b>		Chiamata con composizione del numero	16
Richiamo del menu	7	Chiamata di un numero di telefono dall'elenco contatti	16
Richiamo di funzioni	7	Chiamata di un numero di telefono dall'elenco chiamate	16
Spostamento di riquadri	7	Chiamata di un numero di telefono dall'elenco preferiti	16
Cancellazione di riquadri	8	Rifiuto della chiamata	16
Cambia pagina – Schermata iniziale	8	Messa in attesa della conversazione	16
Lente di ingrandimento	9	Disattivazione del microfono durante la conversazione	16
<b>Tasti / Sensori</b>		<b>Impostazioni</b>	17
Tasto conversazione	10	<b>Informazioni generali</b>	
Tasto apriporta	10	Smaltimento	18
Sensori	10		
<b>Ricevitore</b>	11		
<b>Panoramica dei simboli</b>			
<b>Indicatori di stato</b>			
Statusleiste	13		

Queste istruzioni per l'uso integrano/sono integrate da:

- Opuscolo informativo sul prodotto Siedle Axiom.

La rispettiva versione aggiornata può essere scaricata dalla sezione Download nel sito [www.siedle.com](http://www.siedle.com)

Con riserva di errori di stampa. Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche che riguardano il progresso tecnologico.

## Avvertenze di sicurezza

### Tensione elettrica



Gli interventi di installazione, montaggio e assistenza agli apparecchi elettrici devono essere eseguiti esclusivamente da elettricisti specializzati.

### Montaggio

Durante il montaggio occorre eventualmente proteggere in loco la superficie da possibili danni.

### Carica elettrostatica



In caso di contatto diretto con il circuito stampato, l'apparecchio può subire danni irreparabili a causa della carica elettrostatica. Evitare quindi di toccare direttamente il circuito stampato.

### Campo magnetico statico



I campi magnetici possono essere una fonte di pericolo per i portatori di pace-maker, i supporti dati magnetici e le apparecchiature elettroniche. Deve essere rispettata pertanto una certa distanza di sicurezza.

### Sicurezza della batteria



Il ricevitore DECT™ dispone di una batteria fissa, pertanto è soggetto alle avvertenze di sicurezza generali riguardanti le batterie.

- Tenere lontana la batteria da fonti di calore e da fiamme libere.
- Non immergere mai la batteria in sostanze liquide.
- Non cercare di distruggere, modificare o esporre la batteria all'azione del calore.
- Se possibile, evitare di far cadere la batteria e proteggerla da urti e scosse che possono danneggiarne l'alloggiamento.

- In caso contrario, la batteria può essere soggetta ad esplosioni o perdite che, a loro volta, possono avere come conseguenza incendi, lesioni o danni a persone e cose nelle immediate vicinanze.

- In caso di perdite dalla batteria e contatto di occhi, bocca, pelle o abiti con le sostanze fuoriuscite, occorre sciacquare immediatamente la parte interessata con acqua e consultare un medico.

- Caricare la batteria del ricevitore esclusivamente sull'apposito supporto.

- Tale supporto è stato sviluppato esclusivamente per essere impiegato con il ricevitore. Non utilizzarlo con altri prodotti o altre batterie.

- In questo caso sussiste il rischio di surriscaldamento e deformazione con conseguente possibile sviluppo di incendi e folgorazioni.

- Con il progressivo invecchiamento, le batterie ad accumulatore perdono capacità di carica per motivi tecnologici, inoltre sono più esposte a possibili malfunzionamenti oppure possono causare guasti all'apparecchio.

Si consiglia pertanto di sostituire le batterie ad accumulatore con batterie nuove dopo diversi anni di utilizzo, in particolare quando la relativa potenza (all'incirca la durata massima di una conversazione) è notevolmente diminuita.



- I mobili moderni sono rivestiti con un'immensa varietà di vernici e materiali sintetici. In caso di apparecchi da tavolo i componenti di queste sostanze possono ammorbire i piedini in materiale sintetico e quindi danneggiare la superficie dei mobili. Si prega di notare che, in tal caso, il produttore non può assumersi alcuna responsabilità.

- Evitare sorgenti di disturbi, come apparecchi a microonde o apparecchi elettrici con grandi involucri metallici in prossimità della stazione base.

- In caso di assistenza, contattare il proprio rivenditore specializzato o elettricista installatore.

- In caso di utilizzo con apparecchi acustici possono verificarsi rumori condotti o ronzii.

- Il portatile e la stazione base devono essere collocati ad una distanza minima di 1 metro da altri apparecchi elettrici.

- In caso di utilizzo in prossimità di dispositivi medici possono verificarsi anomalie di funzionamento. In questi casi contattare il produttore.

# Impiego

Siedle Axiom con touchscreen da 17,8 cm in materiale plastico di alta qualità. Il pannello è un prodotto di sistema con una scatola piatta per montaggio a parete e su tavolo. Offre una guida utente ergonomica e intuitiva. Siedle Axiom può essere utilizzato nel sistema In-Home-Bus (in abbinamento ad uno Smart Gateway).

## Utilizzo conforme

Il pannello fa parte di un sistema di citofonia e deve essere utilizzato esclusivamente nell'ambito di tale sistema.

Siedle non si assume alcuna responsabilità per danni derivanti da un utilizzo non conforme del pannello.

## Avvertenze per l'uso

Per evitare danni al pannello, osservare quanto segue:

il touchscreen e i tasti possono essere danneggiati dall'uso di oggetti acuminati o affilati, ad esempio penne a sfera o chiavi! Per azionare il pannello utilizzare esclusivamente le dita.

In caso di riavvio del pannello oppure del server, il processo di riavvio del pannello è graduale. Un riavvio completo può durare diversi minuti, in base alle dimensioni del sistema. Il pannello è pronto per il funzionamento solo quando la schermata iniziale è visualizzata fissa.

## Indicazioni manutenzione

Eseguire una pulizia a secco; detersivi aggressivi e mezzi abrasivi possono danneggiare la superficie!

Pulire l'apparecchio interno esclusivamente con un panno morbido, leggermente inumidito.

Prestare attenzione che non penetri umidità all'interno della scatola.

## Nota legale

Le foto di persone che sono state fotografate inconsapevolmente non devono essere pubblicate o registrate su archivi di immagini pubblicamente accessibili.

Le persone che sono state fotografate inconsapevolmente hanno il diritto di far cancellare le loro foto in quanto proprietari delle stesse.

Non postare le foto di terzi sui social network né inviarle per e-mail a gruppi terzi/pubblici di persone, poiché in tal caso si ledono i diritti personali di tali persone.

Qualora le foto archiviate debbano essere utilizzate per indagini di diritto privato/penale o indagini della polizia, è opportuno chiarirne la legittimità con un avvocato o con il competente distretto di polizia.

## Informazioni generali

### Gamma di funzioni

Con le funzioni chiamata, conversazione, video, apriporta, telefonia, luce.

Prestazioni:

- Regolazione della rappresentazione grafica sul display per un comando personalizzato
- Touchscreen da 17,8 cm (7"), risoluzione 1024 x 600 pixel
- Brillante riproduzione delle immagini
- Eccezionale qualità audio
- Tono di chiamata differenziato per chiamata dal posto esterno, chiamata dal piano e altre chiamate
- Funzioni di commutazione
- Funzione di videomemoria
- Aggiornabilità tramite Smart Gateway

### Requisiti per la messa in funzione

- Il terminale deve essere alimentato a corrente elettrica tramite PoE (Power over Ethernet; IEEE 802.3 af o 802.3 at).

### Kit di fornitura A 180-10

(Versione da parete senza ricevitore)

- Siedle Axiom
- Pannello di montaggio a parete
- Connettori femmina RJ45
- Istruzioni per l'uso per il cliente finale
- Opuscolo informativo sul prodotto

### Kit di fornitura A 180-11

(Versione da parete con ricevitore)

- Siedle Axiom
- Ricevitore DECT™
- Pannello di montaggio a parete
- Connettori femmina RJ45
- Istruzioni per l'uso per il cliente finale
- Opuscolo informativo sul prodotto

### Kit di fornitura A 180-20

(Versione da tavolo senza ricevitore)

- Siedle Axiom
- Supporto con connettore
- Cavi di collegamento a 8 poli, lunghi 3 m con connettore RJ45
- Istruzioni per l'uso per il cliente finale
- Opuscolo informativo sul prodotto

### Kit di fornitura A 180-21

(Versione da tavolo con ricevitore)

- Siedle Axiom
- Ricevitore DECT™
- Supporto con connettore
- Cavi di collegamento a 8 poli, lunghi 3 m con connettore RJ45
- Istruzioni per l'uso per il cliente finale
- Opuscolo informativo sul prodotto

### Kit di fornitura A 180-30

(Versione per mobile senza ricevitore)

- Siedle Axiom
- Adattatore per mobile
- Cavi di collegamento a 8 poli, lunghi 3 m con connettore RJ45
- Istruzioni per l'uso per il cliente finale
- Opuscolo informativo sul prodotto

### Kit di fornitura A 180-31

(Versione per mobile con ricevitore)

- Siedle Axiom
- Ricevitore DECT™
- Adattatore per mobile
- Cavi di collegamento a 8 poli, lunghi 3 m con connettore RJ45
- Istruzioni per l'uso per il cliente finale
- Opuscolo informativo sul prodotto

### Videomemoria

Le immagini vengono salvate centralmente sul Smart Gateway. Attualmente non è in previsione un salvataggio delle immagini su scheda SD.

Le immagini memorizzate, proprio come fotografie, sono soggette ai diritti d'autore.

### Aggiornamento

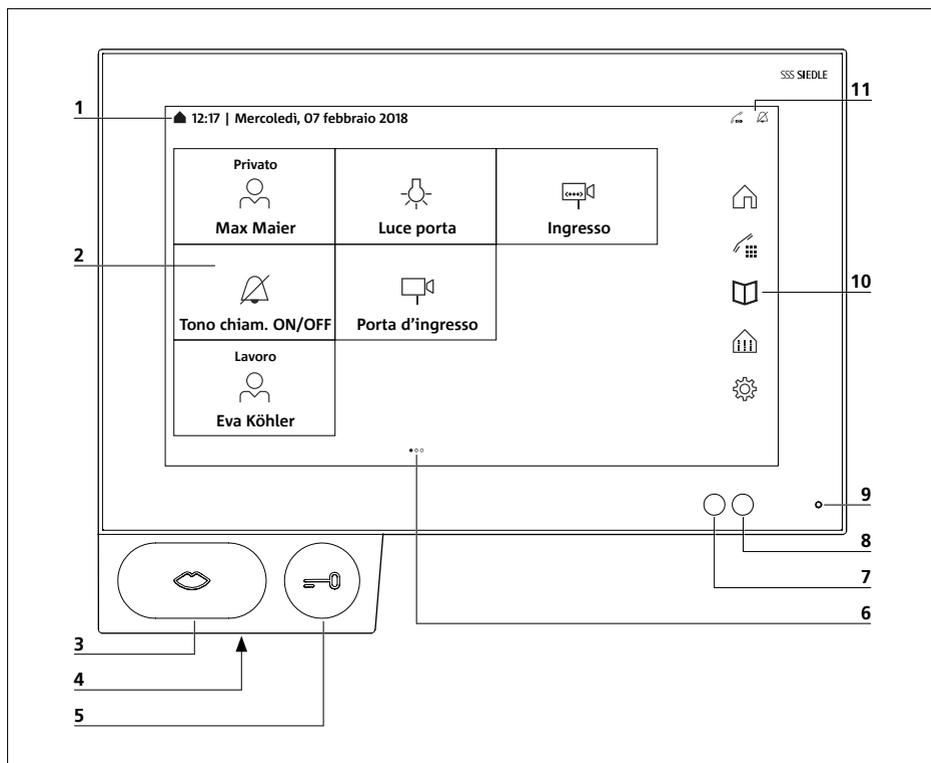
Il software di Siedle Axiom viene aggiornato automaticamente durante l'update dello Smart Gateway.

### Assistenza

Ai fini della garanzia si applicano le disposizioni di legge.

In caso di assistenza, contattare il proprio rivenditore specializzato o elettricista installatore.

## Panoramica del prodotto



Siedle Axiom si contraddistingue per un touchscreen di grandi dimensioni. Due tasti sono preposti alle funzioni base di conversazione e apriporta. Le altre funzioni vengono eseguite tramite il display.

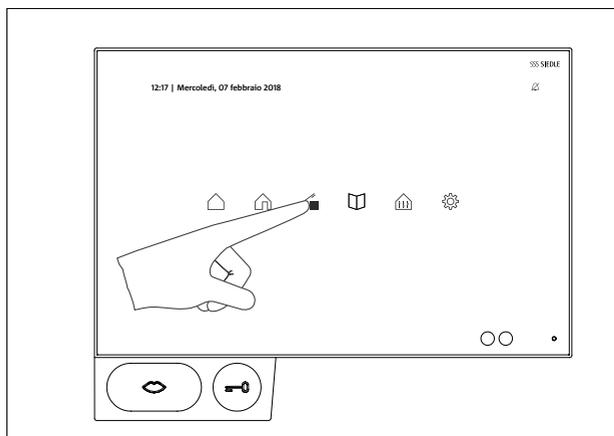
Simbologia chiara, comando intuitivo: il tasto principale è anche il più grande e il simbolo della bocca indica inequivocabilmente a cosa serve, cioè per accettare le chiamate. Il tono di chiamata è accompagnato dal simbolo della bocca lampeggiante che guida la mano di chi aziona il tasto. Quando è stata accettata la conversazione, il simbolo della bocca rimane acceso in modo fisso.

- 1 Visualizzazione del menu iniziale, di data e ora (configurazione standard)
- 2 Display con funzione touch (touchscreen)
- 3 Tasto conversazione con indicatore LED
- 4 Altoparlante
- 5 Tasto apriporta
- 6 Numero di pagine e pagina visualizzata
- 7 Sensore di luminosità
- 8 Sensore di prossimità
- 9 Microfono
- 10 Barra di navigazione
- 11 Barra di stato

# Touchscreen – Funzionamento

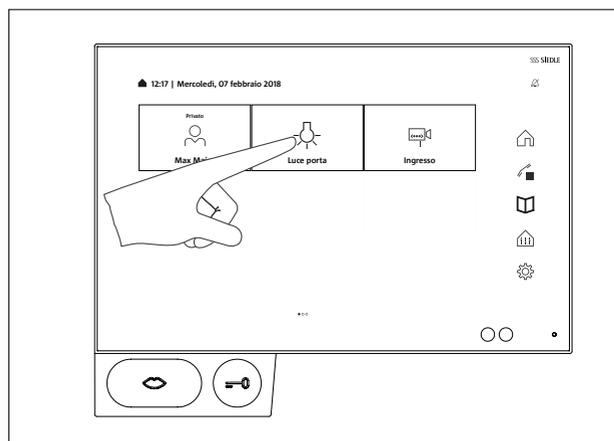
## Richiamo del menu

Toccare il simbolo desiderato.



## Richiamo di funzioni

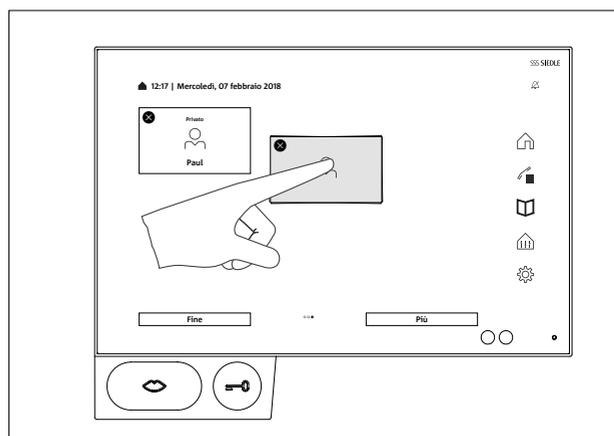
Toccare il riquadro desiderato.



## Spostamento di riquadri

**1** Toccare con un dito qualsiasi il riquadro che si desidera spostare sulla schermata iniziale. Dopo due secondi il riquadro comincia a oscillare e il simbolo di cancellazione compare nell'angolo del riquadro in alto a sinistra.

**2** Trascinare il riquadro con il dito in uno spazio libero sulla schermata iniziale.

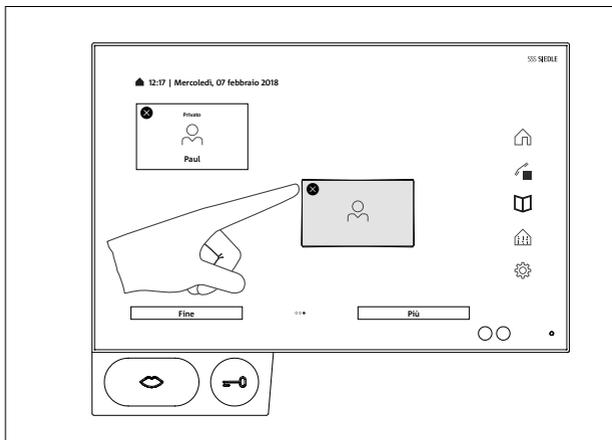


# Touchscreen – Funzionamento

## Cancellazione di riquadri

- 1 Toccare un riquadro qualsiasi. Dopo due secondi tutti i riquadri cominciano a oscillare. Il simbolo di cancellazione compare nell'angolo del riquadro in alto a sinistra.
- 2 Toccare il simbolo di cancellazione nel riquadro che si desidera cancellare.

Le seguenti app non possono essere cancellate: telefono, contatti, soglia e impostazioni.

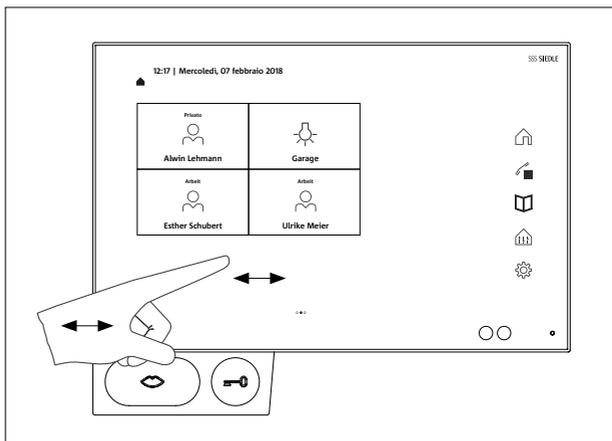


## Cambia pagina – Schermata iniziale

La visualizzazione delle schermate è costituita da più pagine che possono essere sfogliate passando il dito sulla schermata iniziale.

- 1 Per cambiare pagina passare rapidamente un dito qualsiasi in senso orizzontale sulla schermata iniziale. Se ci si trova sulla prima o sull'ultima pagina, l'operazione funziona solo in senso contrario.

Il numero di pagine presenti è indicato da un corrispondente numero di punti. I punti si trovano al centro nella parte inferiore del touchscreen. Il punto relativo alla pagina corrente si differenzia dalle altre per il diverso colore.



### Lente di ingrandimento

Con la lente di ingrandimento è possibile ingrandire la videata in un punto qualsiasi.

**1** Toccare rapidamente due volte una zona libera sul display.

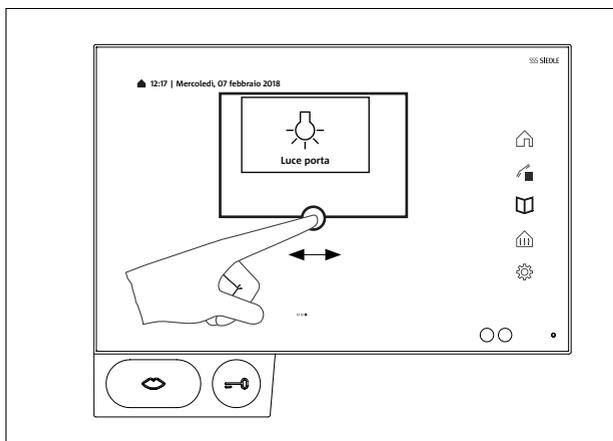
**2** Compare una cornice su un cerchio. All'interno di questa cornice i testi e i simboli sono visualizzati ingranditi.

**3** Toccando e spostando il cerchio si trascina la cornice sulla zona che si desidera ingrandire.

**4** Toccando di nuovo due volte una zona libera del display si disattiva nuovamente la lente di ingrandimento.

### Importante

La funzione zoom deve essere preventivamente attivata sotto Impostazioni:  
Impostazioni > Visualizzazione > Lente di ingrandimento > Funzione zoom On



## Tasti / Sensori

---

### Tasto conversazione

---

Accetta chiamata	Premere il tasto conversazione per accettare la conversazione.
Indicatori di stato	Segnalazione ottica di chiamata In caso di chiamata in arrivo, il simbolo della bocca lampeggia di giallo sul tasto conversazione. Mentre è in corso una conversazione, il tasto conversazione rimane acceso fisso giallo.
Funzione "mute":	Quando è attiva la funzione "mute", il simbolo della bocca è rosso fisso sul tasto conversazione.
Chiusura della conversazione	Questo tasto rimane acceso mentre è in corso una conversazione. Premere il tasto conversazione per terminare la conversazione.

---

### Tasto apriporta

Premere il tasto apriporta.  
L'apriporta viene attivato per 3 secondi.  
Con il tasto apriporta è possibile attivare sempre l'apriporta della porta da cui è stato suonato l'ultima volta, anche senza chiamata dal posto esterno. (Tuttavia, solo se l'ultima chiamata era una chiamata dal posto esterno.)

---

### Sensori

Il display attiva automaticamente il sensore di prossimità in caso di avvicinamento al pannello.  
Regolare la sensibilità del sensore di prossimità: Impostazioni > Display > Sensore di prossimità

Il sensore di luminosità adatta la luminosità del display alla luce dell'ambiente.  
La luminosità può essere regolata anche manualmente. A tale scopo occorre disattivare il sensore di luminosità:  
Impostazioni > Display > Luminosità > Sensore di luminosità  
Nelle impostazioni standard il sensore di luminosità è disattivato.

---

# Ricevitore

Il ricevitore si connette in wireless con tecnologia DECT™.

## Ricevitore

- 1 Altoparlante 1
- 2 Perni di posizionamento
- 3 Contatti di carica
- 4 Tasto conversazione
- 5 Tasto apriporta
- 6 Microfono
- 7 Pulsante per On/Off e reset
- 8 Uscita acustica altoparlante 2
- 9 Indicatore di stato della batteria
- 10 Indicatori di stato del raggio d'azione

## Indicatori di stato

Sul ricevitore sono presenti più indicatori di stato. Sono integrati nel tasto conversazione e sul lato del ricevitore. Se il ricevitore si trova sul relativo supporto, tutti gli indicatori di stato sono disattivati.

## Stato della chiamata

In caso di chiamata in arrivo, il simbolo della bocca lampeggia di giallo sul tasto conversazione. Mentre è in corso una conversazione, il tasto conversazione rimane acceso fisso giallo.

## Stato della funzione "mute"

Quando è attiva la funzione "mute", il simbolo della bocca è rosso fisso sul tasto conversazione.

## Stato della batteria

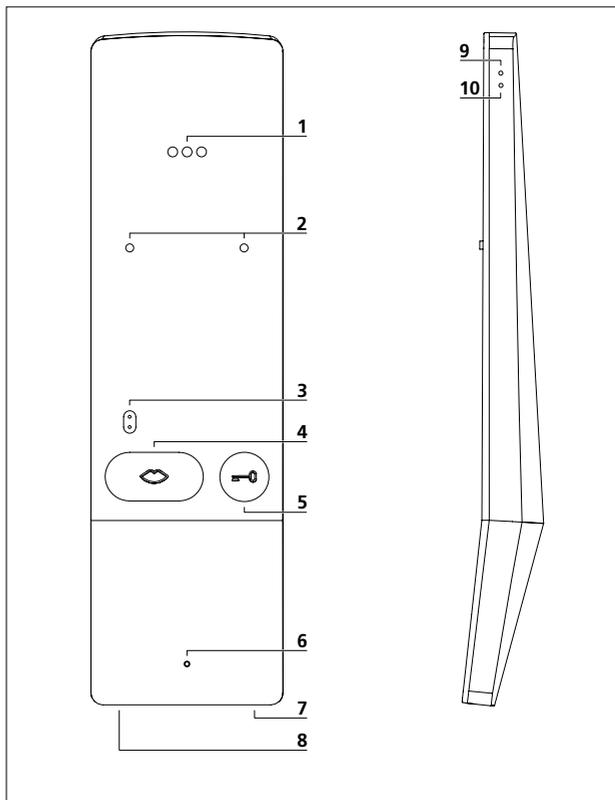
L'indicatore di stato della batteria (9) lampeggia di rosso quando lo stato di carica della batteria è inferiore al 20%.

## Stato del raggio d'azione

Se il segnale è debole o assente, l'indicatore di stato del raggio d'azione è rosso.

## Pulsante per On/Off e reset

Il ricevitore si accende o si spegne tenendo premuto il pulsante (7) per circa cinque secondi. Dopo l'accensione lampeggiano brevemente entrambi gli indicatori di stato (9, 10).



Durante lo spegnimento si illuminano entrambi gli indicatori di stato. Per avviare un reset del ricevitore, durante l'accensione occorre tenere premuto il pulsante per più di 10 secondi.

## Base del ricevitore

Il ricevitore si fissa alla base del ricevitore mediante calamite.

Il supporto ricevitore funge da unità di ricarica del ricevitore. È la stazione base DECT™ e l'interfaccia tra il pannello e il ricevitore.

## Carica batteria

La batteria del ricevitore si ricarica automaticamente posizionando il ricevitore sul supporto.

## Registra il ricevitore sul pannello (pairing)

- 1 Durante l'accensione premere il pulsante (7) per circa 10 secondi finché l'indicatore di stato inferiore (10) non lampeggia.
- 2 Toccare il simbolo Impostazioni
- 3 Toccare in successione Ricevitore > Login > Registra.

## Disconnetti il ricevitore dal pannello

- 1 Toccare il simbolo Impostazioni
- 2 Toccare in successione Ricevitore > Login > Disconnetti.

## Panoramica dei simboli

 Avvio / Home	 Impostazioni	 Telefono
 Soglia	 Tono di chiamata off	 Fine
 Posto esterno	 Indietro	 Attesa
 Contatti	 Avanti	 Lista delle chiamate
 Nuovo contatto	 Audio	 Chiamata arrivata
 Contatto	 Volume -	 Chiamata uscita
 Contatto interno	 Volume +	 Conversazione discreta
 Gruppo	 Regolazione del volume	 Vivavoce
 Preferiti	 Luminosità -	 Microfono OFF
 Telecamere / Posto esterno	 Luminosità +	 Tastierino numerico
 telecamera IP	 Luminosità ++	 Cancella immagine
 Luce	 Ricerca	 Cancellazione di una voce
 Videomemoria	 La batteria del ricevitore è in corso di ricarica	 Chiama/Parla
 Snapshot	 KNX	 Termina chiamata
 App		

## Indicatori di stato

---

### Barra di stato



#### **Tono di chiamata OFF**

Il simbolo indica che la segnalazione acustica di chiamate dal posto esterno e chiamate telefoniche è impostata su "mute".



#### **La batteria del ricevitore è in corso di ricarica**

Il simbolo indica che il ricevitore è correttamente posizionato sul supporto e che la batteria è in corso di ricarica.

---

## Login e impostazioni di base

Dopo la prima accensione del pannello devono essere definite le impostazioni di base per il login.:

- Lingua
- Indirizzo del server
- Nome utente
- Codice

### Lingua

Selezionare la lingua da utilizzare per la visualizzazione toccando il corrispondente radio pulsante posizionato dopo la lingua desiderata.

Dopo aver selezionato la lingua, la schermata passa automaticamente alle altre impostazioni di base.

### Server

Inserire nella maschera di login l'indirizzo del server utilizzato per il funzionamento del pannello.

L'indirizzo può essere inserito direttamente oppure cercato con il server finder.

**1** Il server finder si attiva automaticamente toccando la freccia posizionata dopo il campo dell'indirizzo.

**2** Nel server finder vengono visualizzati tutti i server disponibili nella rete.

**3** Selezionare il server e toccare Salva.

### Registra

**1** Inserire nome utente e password precedentemente impostati sul server.

**2** Toccare Login.

### Disconnetti

Durante l'operazione di logout si può scegliere se cancellare dalla maschera di login i dati di accesso inseriti oppure se conservarli per un nuovo login.

**1** Toccare il simbolo Impostazioni.

**2** Toccare l'opzione Logout.

**3** Toccare il pulsante Logout.

**4** Toccare a scelta Cancella o Salva.

**5** Il pannello viene così disconnesso dal server.

### Visualizzazione delle app

Le app possono essere visualizzate a scelta sotto forma di riquadro oppure di simbolo nella barra di navigazione.

**1** Toccare un riquadro qualsiasi.

Dopo due secondi tutti i riquadri cominciano a oscillare.

**2** Toccare il simbolo Più.

**3** Toccare la scheda con il simbolo delle app.

**4** Nell'elenco delle app selezionare se si desidera visualizzare la corrispondente app sotto forma di riquadro oppure nella barra di navigazione.

### Visualizzazione delle funzioni

Le funzioni possono essere visualizzate sotto forma di riquadri.

**1** Toccare un riquadro qualsiasi.

Dopo due secondi tutti i riquadri cominciano a oscillare.

**2** Toccare il simbolo Più.

**3** Toccare la scheda con il simbolo delle funzioni.

**4** Nell'elenco delle funzioni selezionare se si desidera visualizzare la corrispondente funzione sotto forma di riquadro.

### Visualizzazione dei preferiti

I preferiti possono essere visualizzati sotto forma di riquadri.

**1** Toccare un riquadro qualsiasi.

Dopo due secondi tutti i riquadri cominciano a oscillare.

**2** Toccare il simbolo Più.

**3** Toccare la scheda con il simbolo dei preferiti.

**4** Nell'elenco dei preferiti selezionare se si desidera visualizzare il corrispondente preferito sotto forma di riquadro.

### Creazione di nuovi contatti

**1** Toccare il simbolo Contatti.

**2** Toccare il simbolo Nuovo contatto.

**3** Inserire i dati corrispondenti.

**4** Toccare Salva.

### Modifica dei contatti

**1** Toccare il simbolo Contatti.

**2** Selezionare nell'elenco dei contatti il contatto da modificare.

**3** Toccare Modifica contatto.

Ora è possibile adattare, modificare o cancellare a piacere i dati inseriti.

I contatti interni possono essere modificati esclusivamente tramite l'interfaccia di amministrazione dello Smart Gateway.

### Impostazione dei contatti come preferiti

**1** Toccare il simbolo Contatti.

**2** Selezionare nell'elenco dei contatti il contatto da modificare.

**3** Contrassegnare il numero desiderato come preferito toccando il simbolo posizionato dopo il numero.

## Funzioni importanti

---

 <b>Telefono</b>	Utilizzando il simbolo Telefono è possibile accedere direttamente ai tasti di selezione. Inoltre, si può accedere direttamente all'elenco chiamate e ai preferiti.
 <b>Contatti</b>	Sotto Contatti è possibile accedere alla rubrica telefonica contenente tutti i contatti salvati. Qui è possibile cercare, richiamare e modificare i contatti.
 <b>Soglia</b>	Utilizzando il simbolo Soglia è possibile accedere alle telecamere presenti nell'area di ingresso.
 Richiamo dell'immagine della telecamera	Per richiamare l'immagine di una telecamera è possibile toccare la telecamera corrispondente.
 Snapshot	Toccare il simbolo Istantanea per salvare una ripresa istantanea nella videomemoria.
 <b>Videomemoria</b>	Utilizzando il simbolo Videomemoria si entra nella cartella contenente tutte le istantanee salvate e le riprese delle chiamate dal posto esterno ricevute.

---

## Funzioni supplementari

---

 <b>Telecamere IP</b>	Tramite Impostazioni > Telecamere IP è possibile aggiungere fino a 20 telecamere IP e modificarne i dati di configurazione. Sul display vengono visualizzati i live stream disponibili delle telecamere IP.
 <b>KNX</b>	Il simbolo KNX conduce alla visualizzazione KNX. La connessione a un server di visualizzazione KNX viene configurata tramite l'interfaccia di amministrazione dello Smart Gateway. Il simbolo KNX compare sul display solo nel caso in cui sia stata precedentemente creata nello Smart Gateway una connessione a un server di visualizzazione KNX.

---

## Funzione telefono

	<b>Telefono</b>
	<b>Contatti</b>
	<b>Lista delle chiamate</b>
	<b>Preferiti</b>

### Chiamata con composizione del numero

- 1 Toccare il simbolo Telefono.
- 2 Comparire il tastierino numerico.
- 3 Comporre il numero corrispondente.
- 4 Premere il simbolo della bocca.
- 5 La chiamata viene attivata.

### Chiamata di un numero di telefono dall'elenco contatti

- 1 Toccare il simbolo Contatti.
- 2 Selezionare il contatto desiderato.
- 3 Toccare il numero desiderato oppure premere il tasto conversazione.
- 4 La chiamata viene attivata.

### Chiamata di un numero di telefono dall'elenco chiamate

L'elenco chiamate visualizza tutte le chiamate effettuate e ricevute. Le chiamate perse vengono visualizzate in rosso.

- 1 Toccare il simbolo Elenco chiamate.
- 2 Selezionare il contatto desiderato.
- 3 Toccare il numero desiderato oppure premere il tasto conversazione.
- 4 La chiamata viene attivata.
- 5 Se è attiva l'impostazione del ricevitore "Accettazione automatica di chiamata", la chiamata viene attivata anche sollevando il ricevitore.

### Chiamata di un numero di telefono dall'elenco preferiti

- 1 Toccare il simbolo Preferiti.
- 2 Selezionare il contatto desiderato.
- 3 Toccare il numero desiderato oppure premere il tasto conversazione.
- 4 La chiamata viene attivata.
- 5 Se è attiva l'impostazione del ricevitore "Accettazione automatica di chiamata", la chiamata viene attivata anche sollevando il ricevitore.

### Rifiuto della chiamata

È possibile rifiutare una chiamata toccando il simbolo rosso della bocca.

### Messa in attesa della conversazione

La funzione attesa si utilizza qualora l'utente debba chiedere chiarimenti e utilizzare la funzione commuta. In questo caso uno degli utenti viene messo momentaneamente in attesa. Nel frattempo l'altro utente può parlare con una terza persona. Una volta terminata la conversazione, l'utente riprende la conversazione precedente.

- 1 Mentre è in corso una conversazione toccare il simbolo Attesa.
- 2 Per riprendere la conversazione, toccare nuovamente il simbolo.

### Disattivazione del microfono durante la conversazione

- 1 Toccare il simbolo Microfono off.
- 2 Per farsi sentire di nuovo dall'interlocutore toccare nuovamente il simbolo.

# Impostazioni

## Impostazioni



Audio	Toni/segnali	Selezione dei toni di chiamata	
	Volume del pannello	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Volume tono di chiamata</li> <li>• Volume di conversazione</li> </ul>	
	Volume del ricevitore	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Volume tono di chiamata</li> <li>• Volume di conversazione</li> </ul>	
	Tono chiam. ON/OFF	Tono chiam. ON/OFF	
	Acustica dell'apparecchio	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Apparecchio da tavolo</li> <li>• Montaggio a parete</li> </ul>	
	Visualizzazione	Interfaccia di comando	Variante chiara o scura
	Design dei riquadri	Con o senza sfondo	
	Dimensioni del testo	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Standard</li> <li>• Grande</li> </ul>	
	Lente di ingrandimento	Attiva funzione zoom	
	Display	Luminosità	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Attivazione o disattivazione del sensore di luminosità</li> <li>• Regolazione manuale della luminosità</li> </ul>
	Sensore di prossimità	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Attivazione o disattivazione del sensore di prossimità</li> <li>• Regolazione della sensibilità</li> </ul>	
	Stato di riposo	Il display passa in modalità di risparmio energetico dopo un intervallo di tempo impostato	
	Pulisci display	Disattivazione temporanea della funzione touch	
	Ricevitore	Connessione del ricevitore	Connessione e disconnessione del ricevitore
		Accettazione di chiamata automatica	Attivazione e disattivazione dell'accettazione di chiamata al sollevamento del ricevitore
	Chiamata collettiva (paging)	Attivazione della chiamata collettiva (paging) per accertare l'esatta posizione del ricevitore	
	telecamera IP	Modifica della telecamera IP	Modifica dei dati di configurazione
		Aggiungi telecamera IP	Inserimento dei dati di configurazione
Disconnetti	Disconnetti	Logout con o senza salvataggio dei dati di accesso per il login	
Lingua	Selezione della lingua del display		
Sistema	Reset	Resettaggio alle impostazioni di fabbrica	
	Riavvio	Riavvia apparecchio	
	Informazioni sull'apparecchio	Informazioni sull'apparecchio e sul sistema	
	Informazioni sulla licenza	Informazioni dettagliate sulla licenza relativa al prodotto.	

## Informazioni generali

### Smaltimento

Tutte le apparecchiature elettriche ed elettroniche devono essere smaltite separatamente dai rifiuti domestici rivolgendosi a centri di raccolta autorizzati.

La raccolta differenziata e lo smaltimento a regola d'arte degli apparecchi usati hanno lo scopo di prevenire potenziali danni per l'ambiente e per la salute dell'uomo. Essi rappresentano requisiti fondamentali per il riciclaggio delle apparecchiature elettriche ed elettroniche usate. Se su un prodotto è applicato il simbolo del cassetto barrato, significa che tale prodotto è soggetto ai requisiti della Direttiva Europea 2012/19/EU.

### Avvertenze

Prima di smaltire il portatile smontare la batteria.

Un contatto diretto fra i contatti della batteria e altri oggetti in metallo può provocare incendi ed esplosioni! Prima dello smaltimento sigillare i contatti con nastro adesivo o altro materiale isolante.

Per lo smaltimento delle batterie e degli apparecchi usati rispettare le normative sullo smaltimento dei rifiuti valide a livello locale; queste potranno essere richieste presso l'amministrazione comunale, l'ente di gestione del servizio rifiuti oppure il rivenditore specializzato presso il quale è stato acquistato il prodotto.





# SSS SIEDLE

S. Siedle & Söhne  
Telefon- und Telegrafengeräte OHG

Postfach 1155  
78113 Furtwangen  
Bregstraße 1  
78120 Furtwangen

Telefon +49 7723 63-0  
Telefax +49 7723 63-300  
[www.siedle.de](http://www.siedle.de)  
[info@siedle.de](mailto:info@siedle.de)

© 2018/03.18  
Printed in Germany  
Best. Nr. 210008056-00 IT